

## RODAGE

Pendant les premiers 1.000 km, conduire votre nouvelle moto de sorte que le moteur ne peine pas ni dépasse 80% du régime maximum dans toutes les vitesses. Ne pas conduire la moto à pleine admission des gaz, et choisir la vitesse convenablement de sorte qu'on puisse éviter des charges inutiles au moteur. La conduite en rodage avec soin durant les premiers kilomètres prolongera la durée de service du moteur.

## EINFAHREN

Während den ersten 1.000 km sollten Sie Ihr neues Motorrad unter Last nicht mit zu niedriger Drehzahl fahren, außerdem sollten 80% der maximalen Drehzahl in sämtlichen Gängen nicht überschritten werden. Vermeiden Sie es, den Gasgriff ganz aufzudrehen und wechseln Sie die Gänge so, daß der Motor nicht übermäßig beansprucht wird. Durch vorsichtiges Einfahren wird die Betriebslebensdauer des Motors beträchtlich verlängert.

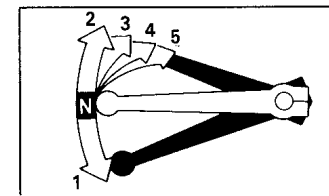
## CONDUITE

### ATTENTION:

- Avant de piloter, relire les indications données sous "La sécurité à moto" (pages 8 à 23).
- Avant de rouler s'assurer que la béquille latérale est bien repliée.

**NOTE:** S'assurer de la fonction du mécanisme de la béquille latérale. (Voir le PROGRAMME D'ENTRETIEN de la page 58 et les explications sur la BEQUILLE LATÉRALE de la page 92.)

1. Faire chauffer le moteur.
2. Le moteur tournant au ralenti, presser le levier d'embrayage et faire passer la pédale à la première vitesse.
3. Libérer progressivement l'embrayage tout en accélérant le moteur à l'aide de la poignée des gaz. L'équilibrage de ces deux actions assure un démarrage en douceur.



## FAHREN DES MOTORRADES

### WARNUNG:

- Lesen Sie den Abschnitt "Motorradsicherheit" (auf den Seiten 8—23) durch, bevor Sie losfahren.
- Vergewissern Sie sich, daß der Seitenständer vollständig eingeklappt ist, bevor Sie mit dem Motorrad losfahren.

**ZUR BEACHTUNG:** Stellen Sie sicher, daß eine einwandfreie Funktion des Seitenständers—Mechanismus gegeben ist (siehe hierzu Wartungsplan Seite 60 und Erläuterungen zum Seitenständer Seite 92).

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen.
2. Ziehen Sie mit dem Motor im Leerlauf den Kupplungshebel an und rücken Sie den ersten Gang ein, indem Sie das Ganschaltpedal niederdrücken.
3. Lassen Sie den Kupplungshebel langsam los, während Sie gleichzeitig etwas Gas geben. Eine richtige Abstimmung dieser beiden Bedienungsvorgänge garantiert ein weiches Anfahren.